

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 17 (1990)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Lösung in Sicht?  
**Autor:** Willumat, Heidi

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

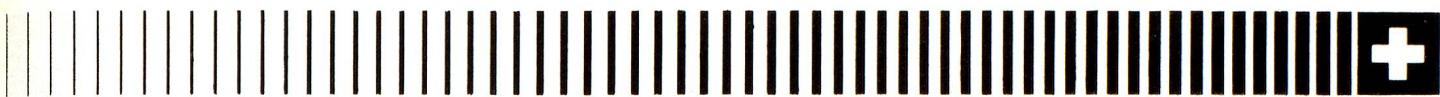
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Impressum

## Schweizer Revue

Zeitschrift für die Auslandschweizer  
17. Jahrgang

Erscheint vierteljährlich in deutscher, französischer, italienischer, englischer und spanischer Sprache in rund 30 regionalen Ausgaben.  
Druck: Bern, Paris, Lugano, New York, Johannesburg, Buenos Aires  
Gesamtauflage: 254 900

### Redaktion:

Jürg Müller, Auslandschweizer-Sekretariat, Bern  
Heidi Willumat, Auslandschweizerdienst, EDA, Bern  
Marc Savary, Journalist, Lausanne

### Herausgeber, Zentralredaktion und Inseratadministration:

Auslandschweizer-Sekretariat  
Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16  
Telefon 031 44 66 25  
Telex 912118 asse ch  
Telefax 031 44 21 58  
Postcheckkonto 30-6768-9

## Editorial

# Lösung in Sicht?



Tag für Tag ist es das gleiche Bild: wenn es nicht zu kalt ist, versammeln sich immer zu denselben Zeiten Drogenabhängige auf der Kleinen Schanze in Bern, direkt vor den Toren des Regierungsgebäudes, um sich und die Welt zu vergessen. Es ist, wie wenn jemand einen Beutel Farbe an eine frischrenovierte Fassade geworfen hätte: das Ärgernis ist nicht zu übersehen, die Reaktionen darauf unterschiedlich. Ihnen allen liegt eine tiefe

Rat- und Hilflosigkeit angesichts eines Problems zugrunde, das laut Umfrage 1989 dem Schweizer am meisten Sorgen bereitet hat. Sogleich drängen sich zwei eng miteinander verbundene Fragen auf: Wie konnte es nur soweit kommen, und was ist zu tun?

Mit Drogen wird heute weltweit - abgesehen vom Tourismus (auch eine Drogene?) - das meiste Geld verdient. Eine Lösung, vielleicht ist es sogar die einzige, besteht ohne Zweifel darin, die zynischen Aktivitäten des Drogengrosshandels zu zerschlagen. Sind nun auch die Drogenkonsumenten weiterhin strafrechtlich zu verfolgen, oder ist einer Legalisierung weicher bzw. einer kontrollierten Abgabe harter Drogen der Vorzug zu geben? Ersteres hat das Problem bisher nicht gelöst, im Gegenteil, letzteres wäre keine Kapitulation. Es könnte vielmehr helfen, das Ärgste zu vermeiden, nämlich die zunehmende Kriminalität und Vereelung der Süchtigen (von Aids ganz zu schweigen), und erwiese sich auf die Dauer wohl als das kleinere von zwei Übeln. In der Deutschschweiz beginnt sich quer durch alle politischen Färbungen hindurch immer mehr die Tendenz zu einer liberalen Drogenpolitik durchzusetzen.

Zurück zur Frage: Wie konnte es soweit kommen? Kritische Fachleute wie Laien sagen es ganz unmissverständlich: die rasche Perfectionierung der technischen Kommunikationsmittel (sprich: Fernsehen) in den letzten zwanzig Jahren hat zu einer ebenso raschen Zerstörung der für den Jugendlichen lebenswichtigen Kommunikationsfähigkeit innerhalb der Familie geführt. Früher nannte man das «Nestwärme». Die Flucht aus dieser Leere und Kälte nach «innen», in Depressionen, Alkohol, Drogen und sinnlose Herumraserei bleibt nicht aus. Oder vielleicht hat die immer grösse-re Auswahl raffinierter Betäubungsmittel tatsächlich zu einer «Verwahrlosung des Denkens» geführt, zu einer Mentalität des «Lebens ohne Leiden». An uns nun, die gesunde Leidensfähigkeit, die wir an andern Völkern so sehr bewundern, wiederherzustellen.

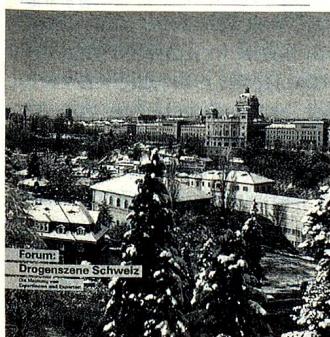
\* \* \*

Zum Schluss zu zwei Mutationen im eigenen Hause. Herr Minister Walter Fetscherin, der drei Jahre lang mit Kompetenz, Humor und Liebenswürdigkeit den Auslandschweizerdienst geleitet hat, ist auf Januar 1990 zum Botschafter in Südkorea ernannt worden. Wir gratulieren Herrn Botschafter Fetscherin herzlich zu seiner neuen Aufgabe und wünschen ihm und seiner Familie alles Gute an ihrem zukünftigen Wirkungsort. Darf ich mich Ihnen schliesslich als Nachfolgerin von Herrn Marco Zaugg vorstellen? Ich freue mich, in seinen Spuren als Mitredaktorin der «Schweizer Revue» mit Ihnen weiterhin in freundschaftlichem Kontakt bleiben zu dürfen.

*H. Willumat*

Heidi Willumat, Redaktorin

## Schweizer Revue



Das Bild einer heilen Welt. Hinter dieser vertrauten Kulisse verbirgt sich allerdings ein Problem, das dem Schweizer mehr zu schaffen macht als Umwelt- und Asylantenfragen: die zunehmende Anzahl der Drogensüchtigen.

(Foto: Michael v. Graffenried)

## Inhalt



Forum:  
Drogenszene Schweiz

4

Mosaik

10

Grüne Seiten:  
Lokalnachrichten



Jahresrückblick

13



Solarenergie  
im Aufwind

17

Pfahlbauausstellung  
in Zürich

19

700-Jahr-Feier

20

Mitteilungen  
des ASS

21

Offizielle  
Mitteilungen

22